

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

REVISION DE LA CONSTITUTION.

25 JUIN 1970.

Revision de l'article 113.

(Déclaration du pouvoir législatif,
voir « Moniteur belge » n° 44 du 2 mars 1968).

TEXTE TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

HERZIENING VAN DE GRONDWET.

25 JUNI 1970.

Herziening van artikel 113.

(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » n° 44 van 2 maart 1968).

TEKST OVERGEZONDEN DOOR
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

25 JUIN 1970.

Revisiton de l'article 113 de la Constitution.

TEXTE TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE UNIQUE.

L'article 113 de la Constitution est libellé comme suit :

« Hors les cas formellement exceptés par la loi, aucune rétribution ne peut être exigée des citoyens qu'à titre d'impôt au profit de l'Etat, de la province, de l'agglomération, de la fédération de communes ou de la commune. Il n'est rien modifié au régime actuellement existant des polders et des wateringues, lequel reste soumis à la législation ordinaire. »

Bruxelles, le 25 juin 1970.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

G. JUSTE.

E. CHARPENTIER.

R. A 7550

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

10 (Session extraordinaire de 1968) :

23/10 : Rapport;

23/20, 30 et 40 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

17, 18 et 25 juin 1970.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1969-1970.

25 JUNI 1970.

Herziening van artikel 113 van de Grondwet.

TEKST OVERGEZONDEN DOOR
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

ENIG ARTIKEL.

Artikel 113 van de Grondwet luidt als volgt :

« Behalve in de gevallen door de wet uitdrukkelijk uitgezonderd, kan van de burgers geen retributie worden gevorderd dan alleen als belasting ten behoeve van de Staat, de provincie, de agglomeratie, de federatie van gemeenten of de gemeente. Inzake polders en wateringen wordt niets gewijzigd aan de thans bestaande regeling die onderworpen blijft aan de gewone wetgeving. »

Brussel, 25 juni 1970.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

De Secretarissen,

G. JUSTE.

E. CHARPENTIER.

R. A 7550

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

10 (Buitengewone zitting 1968)

23/10 : Verslag;

23/20, 30 en 40 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

17, 18 en 25 juni 1970.